



JPB Consulting

Die Referenz im deutsch-französischen Management **seit 1984**

Themen : Management-Team-Coaching > Führungskräfte Coaching > Führungskräfte-tetaining > interkulturelles Coaching
> Intercultural Training > Interkulturelle Zusammenarbeit

Interkulturelles Team-Coaching

Kundenbericht über die Methodik, den Ablauf und die Ergebnisse eines deutsch-französischen Managementteam-Coachings

Der Verantwortliche eines Managementteams einer Areva Filiale berichtet in der Mitarbeiterzeitschrift über die Zielsetzung, die Methodik, die Inhalte und das Ergebnis eines 3-Tägigen deutsch-französischen Team-Coachings mit Simultanübersetzung.

In diesem Bericht behandelte Themen

Methodik zur Bearbeitung operativer, zwischenmenschlicher und interkultureller Ziele, Managementteam-Coaching, Team zusammenschmieden, deutsch-französisches Management.

Viel Spaß beim Lesen!

Das JPB Team



Interkulturelles Team-Coaching



Nachdem im April die Tube Line (TL) offiziell installiert wurde, fand für das TL-Management-Team vom 26. bis 29. September 2005 in Fontainebleau, nahe Paris, ein Team Coaching Seminar statt.

Am 3-tägigen Seminar nahmen 8 französische und 6 deutsche Manager teil. Für die Trainer des Veranstalters JPB Consulting war dieses Seminar eine neue Herausforderung, ging es doch hier nicht um grundlegende Verständnisprobleme zwischen Deutschen und Franzosen. Dazu kannten sich die Teilnehmer bereits zu gut, und es gab auch keine kritischen Probleme bei der Zusammenarbeit. Vielmehr sollte das Team zusammengeschmiedet werden, um hocheffizient zusammen zu arbeiten und um die Chancen zu nutzen, die sich aus einer internationalen Zusammenarbeit ergeben. Nach der Vorstellung aller Teilnehmer wurden alle Punkte diskutiert, die aus Sicht der Manager noch nicht optimal liefen. Es wurde alles offen besprochen. Die typischen französischen oder deutschen Verhaltens- und Denkmuster wurden dabei natürlich auch deutlich gemacht. Wir besprachen Indikatoren und vereinbarten Maßnahmen und Regeln. Neben Kreativitätsübungen kam auch der Wettkampf nicht zu kurz: In einem kleinen sportlichen Wettbewerb wurde der Fluss vor dem Haus überquert. Das machte Spaß, kostete Überwindung förderte den Teamgeist.



In einer großen Simulation musste ein gemeinsames Projekt bearbeitet werden. Das deutsche Team war vom französischen Team räumlich getrennt. Eine Reise von ca. 30 m, von dem einen Zimmer in das andere, kostete 10.000. Es ist immer wieder erstaunlich, wie schnell in dieser „Spiel“-Situation die typischen Verhaltensweisen jedes einzelnen und des Teams zu Tage treten. Mit Hilfe einer Biostruktur-Analyse konnte jeder von uns seine persönlichen Stärken besser kennen lernen. Bei der Auswertung zeigte es sich, dass wir die verschiedensten Charaktere haben. Das Team ist sich dessen bewusst und wird die sich daraus ergebenden Möglichkeiten nutzen.

Zum Abschluss wurde an verschiedenen konkreten Themen, wie z. B. „Vision der TL“ oder „Regeln für das Team“ gearbeitet.

Das Seminar fand meiner Meinung nach genau zum richtigen Zeitpunkt statt und wird die weitere Zusammenarbeit nachhaltig positiv unterstützen.

Vielen Dank an JPB, das Seminar war professionell vorbereitet und durchgeführt worden. Ganz besonderer Dank gilt Simone, unserer engagierten Synchronübersetzerin, die stundenlang betont und gefühlvoll übersetzt hat.

Tomas Hahn, Duisburg





JPB Consulting

Leader en management franco-allemand depuis 1984

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, bestimmt können wir Ihnen helfen das Effizienzpotential Ihres deutsch-französischen Teams optimal auszuschöpfen!



0033-1 64 79 71 79

jpb@jpb.net

JPB Consulting - Coaching für das deutsch-französische Management

- Seit 1984 **Pioniere und Experten** für pragmatische, praxisorientierte Problemlösungen im deutsch-französischen Management
- **Coaching, Beratung und Expertisen** für Top-Manager, Expatriates, Teams und Organisationen, speziell in deutsch-französischen Unternehmen und Projektteams
- Expertise, die sich seit mehr als drei Jahrzehnten bei über **20.000 internationalen Managern & Ingenieuren** bewährt hat



Um das Thema zu vertiefen, besuchen Sie unsere Homepage: www.jpb.net

Bestimmt kennen Sie Kollegen, die an diesem Artikel interessiert sein könnten. Empfehlen Sie diese Seite möglichen Interessenten!